

## **WEDSTRIJDREGLEMENT PETIT BATEAU** **« ADVENTKALENDER »**

### **Artikel 1 : Organiserende Ondernemingen**

De vennootschap “MS Belgique, NV”, ingeschreven in de Kruispuntbank voor Ondernemingen onder het nummer 0479.700.731, met maatschappelijke zetel te Gulden Vlieslaan 50 te 1000 Brussel – België,

De vennootschap “PETIT BATEAU NEDERLAND, BV”, ingeschreven bij de Kamer van Koophandel onder het nummer 20106391, met statutaire zetel te Topasstraat 62, 4817 HW Breda – Nederland,

De vennootschap “PETIT BATEAU LUXEMBOURG, sarl”, ingeschreven onder het nummer LU 189 61 949, met statutaire zetel te Avenue de la Faiencerie 121, L-1511 Luxembourg,

organiseren vanaf donderdag 1 december 2016, 00 :00 :00 tot en met zaterdag 24 december 2016, 23 :59 :59, een wedstrijd zonder aankoopverplichting genaamd “ADVENTKALENDER” (hierna de “Wedstrijd”), op de websites toegankelijk op het volgende adres <http://www.petit-bateau.be/> en <http://www.petit-bateau.nl/> en in de PETIT BATEAU boetieks, waarvan de modaliteiten worden beschreven in dit reglement, hierna het “Reglement”.

Hierna aangeduid als de « Organiserende Vennootschap »

### **Artikel 2 : Definties**

« **Deelnemer** »: elke bezoeker die wenst deel te nemen aan de Wedstrijd, neemt kennis en aanvaardt het Reglement door zijn inschrijving te valideren.

Elk minderjarig kind die wenst deel te nemen aan de wedstrijd moet bijgewoond worden door zijn vader(s), moeder(s) of wettelijke vertegenwoordiger(s).

« **Website** » : de website uitgegeven door de Organiserende Vennootschap, rechtstreeks toegankelijk via de URL-adressen <http://www.petit-bateau.be/> en <http://www.petit-bateau.nl/>.

« **Boetiek(en)** »: de fysieke verkooppunten PETIT BATEAU, die aan deze wedstrijd deelnemen, waarvan de volledige lijst is opgenomen via <https://nl.petit-bateau.be/s/ListingBoutique.aspx>

« **Inschrijvingsformulier** »: Formulier beschikbaar via de URL-adressen [https://fr.petit-bateau.be/e/be\\_1/petit-bateau-jeu-hiver-2016.html](https://fr.petit-bateau.be/e/be_1/petit-bateau-jeu-hiver-2016.html) & [https://nl.petit-bateau.be/e/nl\\_1/petit-bateau-wedstrijd-winter-2016.html](https://nl.petit-bateau.be/e/nl_1/petit-bateau-wedstrijd-winter-2016.html) met tekstvakken, drop-down menu's en selectie vakjes, om gratis deel te nemen aan de Wedstrijd.

« **Deelnameformulier** »: flyer in papier (gratis beschikbaar in de Boetieks) te invullen en te plaatsen in de urne om zicht in te schrijven en deel te nemen aan de Wedstrijd.

### **Artikel 3 : Algemene deelnemingsvoorwaarden**

De personeelsleden van de Organiserende Vennootschap alsook hun familie en samenwonenden en de vennootschappen die rechtstreeks of onrechtstreeks hebben deelgenomen aan de organisatie of de verwezenlijking van de Wedstrijd zijn uitgesloten van de Wedstrijd.

De deelname van een minderjarig kind is enkel mogelijk met bijstand van minimum een van van zijn vader(s), moeder(s) of wettelijke vertegenwoordiger(s).

De Deelnemer verbindt er zich toe om het Inschrijvingsformulier en het Deelnameformulier te goeder trouw in te vullen en aan de Organiserende Vennootschap de juiste informatie over te maken. De Deelnemer wordt verzocht om alle vakjes in te vullen met uitzondering van deze die als niet verplicht worden aangegeven.

Elke onjuiste of onvolledige inschrijving zal niet in rekening worden genomen en brengt de nietigheid van de deelneming met zich mee. De Deelnemer kan één keer deelnemen in de Boetieks en één keer op de Website, met dien verstande dat deze dubbele deelneming hem niet meer kans geeft om te winnen, maar zal het deelnamen niet ongeldig maken.

In geval van meervoudige registraties van dezelfde Deelnemer in de Boetieks of op de Website, wordt de inschrijving niet in rekening genomen en de deelneming wordt nietige.

#### **a) Op de Website**

Deelname aan de Wedstrijd staat open en zonder aankoopverplichting voor iedere meerderjarige natuurlijke persoon met een Internettoegang, een e-mailadres en met woonplaats in België, Nederland en/of Groothertogdom Luxemburg.

Slechts één deelname per Deelnemer (dezelfde naam, voornaam en geboortedatum) is toegelaten tijdens de Wedstrijd. Het is strikt verboden voor één Deelnemer om aan de Wedstrijd deel te nemen met verschillende e-mailadressen alsook om deel te nemen aan de Wedstrijd met een account geopend ten gunste van een andere persoon.

#### **b) In de boetieks**

Deelname aan de Wedstrijd staat open en zonder aankoopverplichting voor iedere meerderjarige natuurlijke persoon met een Internettoegang, een e-mailadres en met woonplaats in België, Nederland en/of Groothertogdom Luxemburg.

Slechts één deelname per Deelnemer is toegelaten (één Deelnameformulier met dezelfde naam, voornaam en adres).

Een Deelnameformulier die geplaatst wordt in de urne na zaterdag 24 december 2016, na sluiting van de Boetieks, zal niet in rekening genomen worden.

#### **Artikel 4 : Acceptatie van het Reglement**

De deelname aan de Wedstrijd impliceert de uitdrukkelijke en onvoorwaardelijke aanvaarding van dit Reglement, in al zijn bepalingen, de van kracht zijnde deontologische regels (waaronder deze over Internet: etiquette, gedragscode, enz.) van de Deelnemer of van zijn vader(s), moeder(s) of wettelijke vertegenwoordiger(s) voor een minderjarig Deelnemer.

Elk geschil over de interpretatie ervan zal soeverein en onherroepelijk beslecht worden door de Organiserende onderneming.

#### **Artikel 5 : Presentatie van de Wedstrijd**

De Deelnemer moet het Inschrijvingsformulier invullen op de Website of het Deelnameformulier in de Boetieks, en dient aan de volgende vraag te antwoorden « Hoeveel personen zullen deelnemen aan de wedstrijd in onze boetieks in de Benelux en op de websites [www.petit-bateau.be](http://www.petit-bateau.be) en [www.petit-bateau.nl](http://www.petit-bateau.nl) tussen 01/12/2016 & 24/12/2016? » en het formulier in de daartoe bestemde urne in het deelnemende verkooppunt te deponeren. Een (1) winnaar wordt geselecteerd tussen de Deelnemers die het Inschrijvingsformulier op de Website of het Deelnameformulier in de Boetieks correct hebben ingevuld en die op de vraag het aantal hebben aangeduid die het aantal formulieren die als geldig worden beschouwd het dichtst benaderen.

Om aan de Wedstrijd deel te nemen:

#### **a) Op de website**

Om zijn inschrijving te valideren dient de Deelnemer:

- Zich te connecteren op de Website PETIT BATEAU  
Elke Deelnemer kan gratis via deze URL, elke dag digitale content downloaden vanaf 1 tot en met 24 december (sprookje, tutos, spel, kleurplaten etc.) in de vorm van een Adventkalender.
- Een vakje van het kalender te openen, een nieuwe Internet scherm zal dan verschijnen, met een link naar een ader pagina van de website, toegankelijk via de adressen [https://fr.petit-bateau.be/e/be\\_1/petit-bateau-jeu-hiver-2016.html](https://fr.petit-bateau.be/e/be_1/petit-bateau-jeu-hiver-2016.html) of [https://nl.petit-bateau.be/e/nl\\_1/petit-bateau-wedstrijd-winter-2016.html](https://nl.petit-bateau.be/e/nl_1/petit-bateau-wedstrijd-winter-2016.html) waar de Deelnemer de nodige informatie kan invullen via het Inschrijvingsformulier om deel te nemen aan de Wedstrijd (De Deelnemer wordt verzocht om alle vakjes in te vullen met uitzondering van deze die als niet verplicht worden aangegeven.) ;
- Het Reglement en de voorwaarden van de Wedstrijd te aanvaarden;
- Zijn deelname aan de Wedstrijd en zijn voorwaarden te valideren via de bijhorende link.

### **b) In de boetieks**

- In een Boetiek zich te melden om een Deelnameformulier te ontvangen voor de Wedstrijd;
- De nodige informatie in te vullen op het Deelnameformulier om aan de Wedstrijd deel te nemen (De Deelnemer wordt verzocht om alle vakjes in te vullen met uitzondering van deze die als niet verplicht worden aangegeven.);
- Het Reglement en de voorwaarden van de Wedstrijd te aanvaarden;
- Zijn Deelname aan de Wedstrijd en zijn voorwaarden te valideren door het Deelnameformulier in de daartoe bestemde urne in het deelnemende verkooppunt te deponeren.

### **Artikel 6 : Benaming van de winnaar**

Op het einde van de Wedstrijd, zal één (1) Deelnemer geselecteerd worden onder alle Deelnemers aan de Wedstrijd (in de Boetieks en op de Websites) (hierna aangeduid als de «Grote Winnaar»), op basis van zijn antwoord op de vraag «Hoeveel personen zullen deelnemen aan de wedstrijd in onze boetieks in de Benelux en op de websites [www.petit-bateau.be](http://www.petit-bateau.be) en [www.petit-bateau.nl](http://www.petit-bateau.nl) tussen 01/12/2016 & 24/12/2016?». Het deelnameformulier dat het correcte antwoord het dichtst benaderen zal de prijs winnen.

### **Artikel 7 : Beschrijving en uitreiking van de prijs**

De « Grote winnaar » win:

- een (1) PETIT BATEAU cadeaukaart van vijfhonderd euros (500€) Alle Taksen Inbegrepen, geldig gedurende 1 jaar na uitgifte uitsluitend in de deelnemende PETIT BATEAU boetieks in België, Nederland of Luxemburg, met uitzondering van de outlets en concessies en waarvan de gebruiksvoorwaarden aan de achterkant verschijnen.

(hierna de « Prijs »).

De Prijs is nominatief, niet verhandelbaar en kan niet toegewezen of overgedragen worden aan andere personen.

De prijspakketten kunnen op geen enkele wijze betwist worden: noch met een eis voor de tegenwaarde in geld, noch een eis tot omruilen of vervangen door PETIT BATEAU.

De Organiserende Vennootschap behoudt zich het recht voor om op elk moment en zonder vooropzeg de aangeboden prijspakketten te wijzigen. Elke wijziging zal, in de mate van het mogelijke, voorafgaandelijk aan de Deelnemer ter kennis worden gebracht.

In geval de aangeboden prijspakketten om redenen onafhankelijk van de wil van de Organiserende Vennootschap niet meer beschikbaar zouden zijn, verbindt deze laatste zich er toe om de prijspakketten te vervangen door prijspakketten van gelijke aard en waarde.

De Organiserende Vennootschap zal de Winnaar per e-mail contacteren ten laatste donderdag 31 januari 2017.

Een e-mail zal hem de nodige regelingen en informatie aangeven (adres, telefoonnummer, e-mailadres van de Deelnemer of zijn wettelijke vertegenwoordiger) om zijn prijs te ontvangen.

De Winnaar heeft dan een termijn van vijftien (15) dagen, te rekenen vanaf de kennisgeving van hun winst van de Wedstrijd per e-mail, om contact te nemen met de Organiserende Vennootschap.

In geval één (of meerdere) winnaar(s) onbereikbaar zou(den) zijn, of verkeerde gegevens zou(den) hebben verstrekt, of geen contact zou(den) opnemen met de Organiserende Vennootschap binnen de termijn van vijftien (15) dagen, als bedoeld in vorig paragraaf, of de instructies van de Organiserende Vennootschap niet zou(den) volgen, zal de Prijs verloren zijn.

De Organiserende Vennootschap kan niet aansprakelijk worden gesteld indien de Winnaar niet per e-mail gecontacteerd kan worden of indien hij geen contact neemt met de Organiserende Vennootschap door een reden onafhankelijk van haar wil.

Om de levering van de Prijs, aanvaard de Winnaar controles met betrekking tot zijn identiteit en woonplaats.

De Prijs wordt naar de Winnaar opgestuurd via de Post met aangetekende brief met ontvangstbewijs, op het adres doorgegeven via het Deelnameformulier.

De Organiserende Vennootschap kan niet aansprakelijk worden gesteld voor een vertraging in de levering van de Prijs of indien de Winnaar niet van zijn Prijs kan genieten, door een reden onafhankelijk van haar wil. De Organiserende Vennootschap kan namelijk niet aansprakelijk worden gesteld indien verlies en/of beschadiging van de Prijs door de Post of een gelijkaardige dienstverlener, of indien de Winnaar zijn Prijs niet ontvang.

Zonder afbreuk te doen aan gerechtelijke stappen, is de Organiserende Vennootschap niet verplicht om een prijs te geven aan een Deelnemer indien hij duidelijk, en met alle middelen, geslaagd is om het resultaat van de operatie verstoren of niet voldoen aan het Reglement.

#### **Artikel 8 : Reclame en bevordering van Deelnemers:**

Door de voorwaarden van het Reglement te aanvaarden, geven de Deelnemers, alsook de Winnaar recht aan de Organiserende Vennootschap om hun naam, voornaam, stad te gebruiken in alle promotie-evenement in verband met deze Wedstrijd, in alle landen, op alle bestaande of toekomstige media, zonder enige overweging anders dan de gewonnen Prijs, en dit voor maximum twee (2) jaren. In het geval dat de deelnemers dit niet willen, kunnen ze een brief sturen naar

Petit Bateau – Communicatie Dienst  
Wedstrijd « ADVENTKALENDER »  
Temselaan 3B  
1853 Strombeek-Bever  
België

#### **Artikel 9 : Gegevens met een persoonlijk karakter**

Alle gegevens met een persoonlijk karakter van de Deelnemers worden bewaard door de Organiserende Vennootschap teneinde het goede verloop van de wedstrijd te verzekeren en de Deelnemers te geïnformeerd te houden betreffende haar activiteiten. De gegevens zullen opgeslagen worden in de bestanden van de Organiserende Vennootschap en zijn bestemd voor intern gebruik. Ze kunnen ook doorgegeven worden aan de Groupe Yves Rocher, tot wie de Organiserende Vennootschap behoort, alsook de commerciële partners van de Organiserende Vennootschap.

## **Artikel 10: Recht op toegang en op verbetering**

Overeenkomstig de van kracht zijnde reglementering, heeft elke Deelnemer het recht op toegang, verbetering en schrapping van de gegevens die op hem betrekking hebben ten aanzien van de Organiserende Vennootschap.

Deze rechten kunnen uitgeoefend op eenvoudig schriftelijk verzoek op het volgende adres::

Petit Bateau Klantendienst  
Temselaan 3B  
1853 Strombeek-Bever  
België

Of via het contactformulier beschikbaar op <http://nl.petit-bateau.be/c/contact.aspx>

## **Artikel 11: Aansprakelijkheid**

De wijze van aflevering van de prijspakketten zal plaatsvinden onder verantwoordelijkheid van de Organiserende Vennootschap.

De Organiserende Vennootschap kan echter niet aansprakelijk worden ingesteld indien een Deelnemer:

- Enigerlei technische storing onderging (staat van de lijn, elektrische panne, incident met betrekking tot de server, accidentele afmelding ...),
- Onjuiste of onvolledige verstrekte gegevens waardoor hij niet geïnformeerd kon worden over zijn winst of zijn eventueel toegewezen prijspakket hem niet kon worden overgemaakt.

Deelname aan de Wedstrijd op de Site impliceert dat men de eigenschappen en de beperkingen van het Internet kent en aanvaardt en de technologie die ermee verbonden is, met name wat de technische prestaties betreft, de antwoordtijd om informatie te raadplegen, op te vragen of over te dragen, de risico's op onderbrekingen en, meer in het algemeen, de risico's die inherent zijn aan elke verbinding en overdracht via het internet, de afwezigheid van beveiliging van bepaalde gegevens tegen eventuele omleidingen en de risico's op besmetting door eventuele virussen op het netwerk.

Aldus informeert de Organiserende vennootschap dat, gelet op de karakteristieken van het Internet-netwerk, zoals de vrije captatie van de verspreide informatie en de moeilijkheid, of zelfs onmogelijkheid om het gebruik die ervan gemaakt zou kunnen worden door derden te controleren, zij niet aansprakelijk kan worden gesteld voor enigerlei slecht gebruik van deze informatie.

Bijgevolg, kan de Organiserende Vennootschap in geen enkel geval aansprakelijk worden gesteld, zonder dat deze lijst limitatief is, voor:

- de overdracht en/of ontvangst van enigerlei gegeven en/of informatie op Internet;
- elke storing op het Internet-netwerk waardoor het goede verloop en/of de werking van de Wedstrijd verstoord wordt;
- storing van de ontvangstapparatuur of de communicatielijnen;
- het verlies van elk schriftelijk of elektronisch schrijven, en, meer in het algemeen, het verlies van elk gegeven;
- routingproblemen;
- het gebruik van software;
- gevolgen van ieder virus of bug, anomalie of technisch falen;
- schade veroorzaakt aan de computer van een Deelnemer;
- technische, hardware- of softwarestoringen van welke aard ook, waardoor de Deelnemer niet of beperkt heeft kunnen deelnemen aan de Wedstrijd of het computersysteem van de Deelnemer heeft beschadigd.

De Organiserende Vennootschap kan niet aansprakelijk worden gesteld voor het frauduleus gebruik van de verbindingsrechten, noch de toekenning van de prijs van een Deelnemer. Als zodanig zal, elke deelnemingsaanvraag gerealiseerd door middel van een e-mailadres met een geldigheidsduur van minder dan dertig (30) dagen, in de mate waarin het gebruik van deze e-mailadressen in strijd is met het goede verloop van de Wedstrijd, vermits deze de Organiserende Vennootschap niet in staat stelt om (i) de winnaar op het einde van de Wedstrijd te contacteren en/of (ii) de goede ontvangst aan de Deelnemers te verzekeren van de e-mails van commerciële aanbiedingen of uitnodigingen tot de volgende operaties, ondanks het voorafgaand akkoord van deze laatsten, evenmin de aansprakelijkheid van de Organiserende Vennootschap in het gedrang kunnen brengen.

Er wordt gepreciseerd dat de Organiserende Vennootschap niet aansprakelijk kan worden gesteld voor elk rechtstreekse of onrechtstreekse schade ten gevolge van een onderbreking, om het even welke disfuncties, de opschorting of de beëindiging van de wedstrijd om welke reden ook, tevens voor elke schade die, op welke wijze ook, zou voortvloeien uit een verbinding met de Site. Elke Deelnemer moet alle nodige maatregelen nemen om zijn eigen gegevens en/of de softwareprogramma's op zijn informatica-uitrusting, te beveiligen tegen om het even welke aantasting.

De verbinding met de Site en de deelname aan de Wedstrijd vallen onder de volledige verantwoordelijkheid van de Deelnemers.

De Organiserende Vennootschap kan zich, onder andere, met het oog op bewijsvoering van daden, feiten of nalatigheden, beroepen op programma's, gegevens, bestanden, opnames, verrichtingen en andere elementen (zoals opvolgingsrapporten of andere staten) die rechtstreeks of onrechtstreeks werden opgesteld, verkregen of bewaard door de Organiserende Vennootschap, onder andere, in haar informatiesystemen, in verband met het gebruik van de Site.

De Deelnemers verbinden zich er toe de ontvankelijkheid, geldigheid of bewijskracht van voormelde elementen, op basis van een wettelijke bepaling van welke aard dan ook en die zou stellen dat bepaalde documenten schriftelijk moeten zijn of ondertekend worden door de partijen om als bewijs te kunnen dienen. Bijgevolg vormen voornoemde elementen een bewijs en zijn ze ontvankelijk, geldig en inroepbaar tussen de partijen op dezelfde manier, in dezelfde omstandigheden en met dezelfde bewijskracht als elk ander document dat schriftelijk zou opgesteld, ontvangen of bewaard zijn.

De Organiserende Vennootschap zal haar beste inspanningen leveren op om ieder moment de toegang tot de Wedstrijd te verschaffen, zonder echter gehouden zijn tot de verplichting om dit te bereiken. De Organiserende Vennootschap kan, op ieder moment, onder andere om technische redenen, voor updates of onderhoud, de toegang tot de Site en tot de Wedstrijd die het inhoudt, onderbreken. De Organiserende Vennootschap kan in geen geval aansprakelijk worden gesteld voor deze onderbrekingen en hun gevolgen.

De Organiserende Vennootschap kan niet aansprakelijk worden gesteld, indien, om redenen onafhankelijk van haar wil, de Wedstrijd gedeeltelijk of volledig gewijzigd, uitgesteld of geannuleerd wordt. Geen enkele schadevergoeding zal in hoofde daarvan geëist kunnen worden.

De Organiserende Vennootschap kan niet aansprakelijk worden gesteld in geval van onderbreking van de dienst, veroorzaakt door een incident op het Internet-netwerk of door een technisch incident onafhankelijk van haar wil. De Organiserende Vennootschap kan niet aansprakelijk worden gesteld indien, in gevolge incidenten in de verzending van elektronische berichten, bepaalde deelnemingen haar niet hebben bereikt.

De Organiserende Vennootschap kan niet aansprakelijk worden gesteld in geval zich gebeurtenissen voordoen die de kenmerken van overmacht vertonen (bv. stakingen, ongunstige weersomstandigheden, enz.), waarbij de winnaar(s) geheel of gedeeltelijk het recht op zijn/hun winst wordt ontnomen. De Organiserende Vennootschap houdt zich het recht voor om de Wedstrijd in te korten, op te schorten, te wijzigen of te annuleren, omwille van uitzonderlijke omstandigheden. Haar verantwoordelijkheid komt hierdoor niet in het gedrang.

## **Artikel 12: Naleving van de regels**

Deelname aan de wedstrijd impliceert een loyale houding en de strikte naleving van de regels met respect voor de rechten van de andere Deelnemers.

De Deelnemers ontzeggen zich het recht om iedere deelnemingswerkwijze uit te voeren of trachten uit te voeren die niet strikt conform de eerbiediging van de principes van de Wedstrijd en huidig Reglement zou zijn.

De Organiserende Vennootschap houdt zich het recht voor om elke Deelnemer uit te sluiten die huidig Reglement niet volledig respecteert.

De Organiserende Vennootschap houdt zich eveneens het recht voor om wie dan ook te vervolgen die een poging tot fraude zou hebben gedaan of zou hebben getracht het goede verloop van de Wedstrijd te verstoren.

De Organiserende Vennootschap kan beslissen om de Wedstrijd te annuleren indien blijkt dat er klaarblijkelijk fraude werd gepleegd, onder welke vorm dan ook, onder andere via de computer in het kader van de deelname aan de Wedstrijd of bij het aanduiden van de winnaars.

### **Artikel 13: Wijziging van het Reglement**

De Organiserende Vennootschap behoudt zich het recht voor om dit reglement, en in het bijzonder de regels van de Wedstrijd en de toegekende prijspakketten te wijzigen, voornamelijk om rekening te houden met de evolutie van wettelijke, reglementaire of administratieve bepalingen, gerechtelijke beslissingen en aanbevelingen van de instellingen die verantwoordelijk zijn voor het beheer van het Internet en van het commercieel beleid van de Organiserende Vennootschap.

Elke verandering wordt toegevoegd via een wijziging van het Reglement.

### **Artikel 14: Neerlegging van het Reglement**

Dit Reglement is op ieder moment geraadpleegd worden op de Website op de volgende adressen tijdens de volledige duur van de Wedstrijd:

[http://medias.petit-bateau.com/Media/download/reglement\\_jeu\\_concours\\_calendrier-avent-petit-bateau-2016\\_BE.pdf](http://medias.petit-bateau.com/Media/download/reglement_jeu_concours_calendrier-avent-petit-bateau-2016_BE.pdf) of [http://medias.petit-bateau.com/Media/download/reglement\\_wedstrijd\\_advent-kalender-petit-bateau-2016\\_BE.pdf](http://medias.petit-bateau.com/Media/download/reglement_wedstrijd_advent-kalender-petit-bateau-2016_BE.pdf)

Dit Reglement is ook op papier beschikbaar in alle deelnemende PETIT BATEAU boetieks.

### **Artikel 15: Geschillen**

Ieder geschil ontstaan naar aanleiding van deze Wedstrijd dat niet in der minnen kan worden geregeld, zal worden voorgelegd aan de bevoegde rechtbanken van Brussel, die het Belgisch recht zullen toepassen, aan de bevoegde rechtbanken van Amsterdam, die het Nederlands recht zullen toepassen of aan de bevoegde rechtbanken van Luxemburg, die het Luxemburgs recht zullen toepassen.